

FilmoTeca  
de Catalunya

EN ESTE NÚMERO:

LA MODERNA  
REVISTA DE  
CINEMATOGRAFIA  
todas las semanas  
Director: J.-J. MIÑANA

Lo que será  
y no será  
«Doña  
Francisquita»

por Juan Aliaga

Año II  
N.º 17

8 de Febrero  
1934

25

Céntimos

# CINE ART

Redacción y  
Administración  
Paseo de Gracia, 89  
Teléfono 80522  
BARCELONA



LONDON FILMS

presentará en breve en el

**TIVOLI**

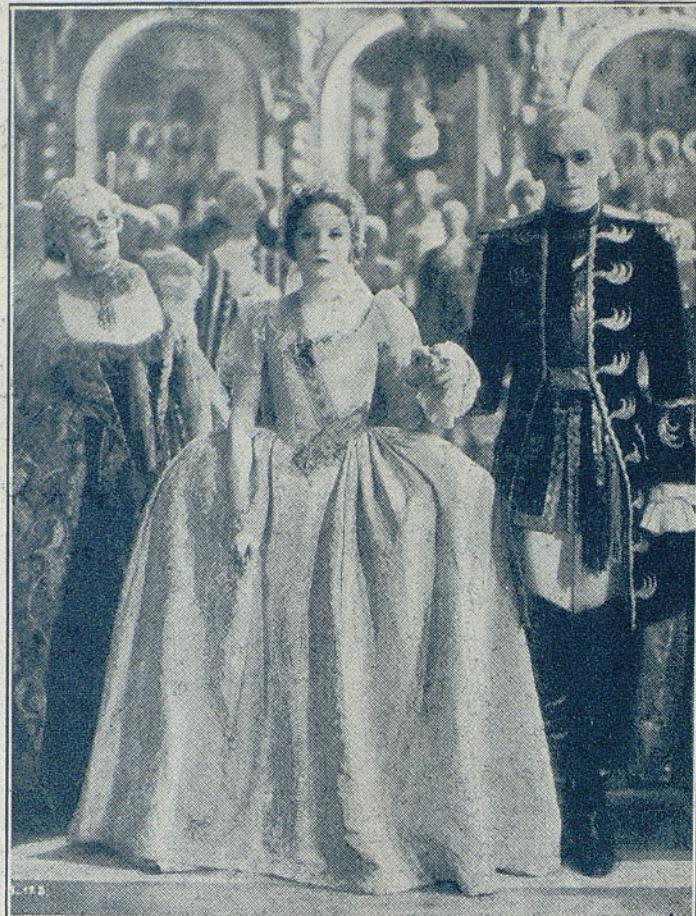
a

Douglas Fairbanks Jr.

y

Elisabeth Bergner

en la gran producción de  
ALEXANDER KORDA



# CATALINA DE RUSIA

El film que acaba de obtener en París el triunfo más señalado del año



La Rusia Imperial en el pináculo de su esplendor,  
con sus intrigas cortesanas manejadas por la bella  
y cruel Zarina, que no vacilaba en sacrificar vidas  
humanas con tal de satisfacer sus caprichos amorosos.



La película que honra la pantalla parlante



ARTISTICO  
FASTUOSO  
DRAMATICO  
ESPECTACULAR  
SENSACIONAL



DISTRIBUIDO POR  
LOS ARTISTAS  
ASOCIADOS



# editorial

¿Es posible la unión del cine europeo con el yanqui? ¿Qué les diferencia racialmente que parece hacer imposible la fusión?

Porque los intentos llevados a cabo hasta ahora—por parte de los norteamericanos—, arrebatoando las primeras figuras del cine alemán, francés y hasta inglés para llevarlas a sus estudios, no pueden calificarse de verdaderos éxitos. Todas esas figuras arrebatadas de los escenarios europeos en plena marcha de éxito, han mostrado a partir de entonces un estancamiento, no han conquistado nuevos laureles aunque si han reverdecido los que ya tenían. Los que en el Viejo Continente mostraban cada vez una faceta distinta, algún detalle diferente, desde que actúan para las producciones yanquis parecen haber estereotipado el ademán y la figura. Cada film suyo es una repetición del anterior, con ligeras incidencias variadas que no alteran el alma de la protagonista.

El caso de Marlene Dietrich, de Maurice Chevalier, de Lilian Harvey y de muchos más, son pruebas patentes de lo que acabamos de afirmar. Maurice Chevalier cansa con el sonsonte de su canción, con la falta de variedad en sus temas; Marlene Dietrich es la mujer esfinge de siempre, no ha variado un ápice, recuerda constantemente su «Angel azul», esperanza radiante, entonces, de una gran figura que asomaba para el cine. Lilian Harvey, no es la Lilian Harvey de los estudios alemanes y con esto se dice todo. Apenas sí, cuando canta, nos recuerda aquel quid maravilloso que la hiciera única; la Lilian Harvey de ahora se ha americanizado, ha perdido su personalidad para tomar la que los directores yanquis creyeron debiera tener, como también les sucediera a otros muchos artistas conquistados por el becerro de oro de Hollywood.

BENITE HUME  
que protagoniza el  
film "Juguetes humanos"  
al lado de Adolphe Men-  
jou

La evidente crisis del cinema, desde su advenimiento sonoro—ha hecho que los productores yanquis, verdaderos águilas de los negocios, buscaran y trataran de hallar remedio a los defectos indudables de sus producciones que les estaban haciendo perder la supremacía del mercado, hasta entonces por nadie disputado. El primer estudio llevado a cabo cerca de los productores europeos, dió como resultado el traslado de gran número de primeras figuras cineísticas de los estudios franceses y alemanes hacia las tierras del Tío Sam. Pero el resultado obtenido no ha demostrado que hubieran acertado los magnates del cinema yanqui procediendo de tal modo. No eran las figuras lo que en Europa privaba. Porque Alemania, Francia, Inglaterra, hacían surgir otras tranquilamente y, esas nuevas, pronto conquistaban también el favor del público.

El segundo tanteo, fué entonces la instalación de estudios en la vieja Europa, la reapertura de algunos cerrados ante la creencia de que no iban a ser más necesarios, el empleo de artistas, de directores de ese nuevo estilo que los yanquis no llegan a comprender, pero que gusta, que subyuga y entusiasma al público.

Veremos si acertarán. Fuera posible; sobre todo si ponen al servicio del nuevo gusto que priva en el cinema sus vastas campañas de publicidad, arma en la que todavía son grandes maestros y en la que los productores de las casas europeas no atinaron a desarrollar en forma debida, motivando que los grandes artistas europeos hayan sido «descubiertos» siempre para el público, para la gran masa, cuando los norteamericanos se han ocupado de ello, sin que les valiera casi de nada su actuación soberbia y maravillosa en muchas otras producciones ejecutadas en los estudios franceses, alemanes o ingleses, precisamente las mismas que cimentarán su fama de grandes figuras cinematográficas.



# ¿Quiénes son, en la actualidad, el astro y la estrella favoritos?

Cómo ha variado el gusto americano

América es el país donde todo se averigua por estadísticas precisas a la unidad. En los restaurantes la famosa moda ha llegado a exigir al lado de cada plato la cantidad justa de calorías que contiene, así el ciudadano yanqui cuando va al restaurante, en lugar de pedir un bistec o un par de huevos con jamón, podría decir:

— ¡Camarero, déme cuatrocientas calorías de alimento.

De este modo, estaría, según el gusto estadístico, más en lo justo.

Siguiendo esa rutina tan generalizada, no ha bastado con que Greta Garbo y Marlene Dietrich, las dos estrellas rutilantes de Metro Goldwyn Mayer y Paramount, conquistarán el favor del público; ha sido preciso organizar un concurso en Hollywood por medio de pe-

riódicos donde ellos y ellas han demostrado sus preferencias. Los resultados han sido lo más engañoso que podía esperarse.

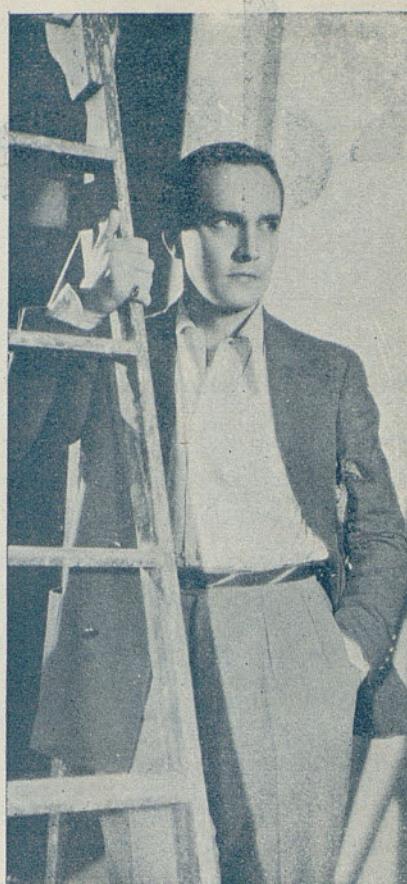
El concurso llevado a cabo por votación parece inconcebible; pero no cabe duda de que es así. ¿A qué se ha debido ello? ¿A nuevas preferencias del público? ¿A cansancio mental de ver siempre lo mismo?

Quizá cuando pase algún tiempo comprendamos el gusto que ha demostrado actualmente el público norteamericano.

Si aquí en España se hiciera un concurso, seguro, indudablemente, que uno de los vencedores, sería Gary Cooper o Clark Gable.

En Hollywood, no. El actor clasificado en primer lugar, ha sido Frederic March, que ha obtenido 74 votos.

Leslie Howard, un actor popularizado solamente en España por haber sido



Frederic March, el predilecto galán de la Paramount, elegido en primer lugar

el oponente de Mary Pickford, en «Secretos», 52 votos; Ramón Novarro, 37; Clark Gable, 30; Clive Brook, 28; Warner Baxter, 28; James Cagney, 27; John Boles, 27; Gary Cooper, 23; James Dunn, 18; Ronald Colman, 15; Richard Dix, 15; George Brent, 13; Joel McCrea, 11, y Nils Asther, 11. Y sin llegar a 10 votos, olvidados por la norteamericana variable y antojadiza, quedan los nombres que todavía hacen suspirar a la española equilibrada y constante en sus preferencias, que son los de Robert Montgomery, John Barrymore, Paul Lukas, Douglas Fairbanks, padre e hijo; Johnny Weismüller, Maurice Chevalier, Phillips Holmes, y Cary Grant.

El triunfo rotundo de Frederic March, el famoso Marco de «El Signo de la Cruz», se debe indudablemente a su reciente éxito en dicha película.

Frederic es un actor que ha conquistado la categoría del estrellato a fuerza de caracterizaciones recordamos demasiado su papel en «El hombre y el monstruo» —que le valió la medalla de la Academia—, para no comprender que su éxito no se debe solamente por ser un bello galán, sino un gran actor.

Frederic March mide 1'70 metros de estatura, pesa ochenta kilos y tiene los ojos y el cabello negro. Es un gran deportista y está casado.

El clasificado en segundo lugar, el casi desconocido Leslie Howard, es rubio, tiene 1'85 metros de estatura y pesa 83 kilos, y también está casado.

Las muchachas los prefieren... mayor-



Mae West la actriz curvilínea que ha conseguido el segundo lugar en la votación

citos y por lo visto casados. Triunfa el galán entrado en años en América; las preferencias de este último concurso a lo menos así lo confirman.

Los caballeros las prefieren..., ágiles, fuertes, dinámicas y a la vez curvilíneas y tentadoras. La primera estrella triunfante por votación creerán ustedes que debía ser la divina Greta o la sublime Marlene, y no es así. Se cansó el público masculino de esfinges y de enigmas. Todavía dura la atracción del *sex appeal*, y vence entre las mujeres Joan Crawford con 41 votos; la sigue, Mae West con 39; un contraste de los ángulos rectos de Joan a las curvas de Mae. Jean Harlow, 32; Ruby Keeler, casi desconocida como no fuera en su actuación de «La calle 42», 28; Norma Shearer, la veterana, 23; Katherine Hepburn, ultra-modernísima en la pantalla, 23; Janet Gaynor, 22; Greta Garbo—¡al fin llegó!—, 21; Marlene Dietrich, 20—un voto menos, cuidado Marlene—; Bárbara Stanwyck, 19; Ginger Rogers, una cara nueva, 19; Lupe Vélez, 17; Ann Harding, 16; Kay Francis, 14; Constance Bennett, 14; Sally Eilers, 14; Helen Hayes, 12; Clara Bow, 11; Irene Dunne, 11; Joan Blondell, 10, y Carole Lombard, 10.

¿Se comprende que Ruby Keeler adelante en votación a Greta y a Marlene? ¿Se concibe que los hombres hayan olvidado a Myrna Loy, a Elissa Landi, a Claudette Colbert—ponentes de Frederick March en «El Signo de la Cruz»—, a Dolores del Río, Jeannette Mc Donald, Miriam Hopkins, Mary Pickford, Ruth Chaterton, Frances Dee, y Silvia Sydney?

¿Se comprende tampoco que Frederick March y Leslie Howard ganaran por 71 y 52 votos, y Joan Crawford y Mae West por 41 y 39? ¿Quiere esto decir que son más estimables ellos que ellas?

Incomprensivas estadísticas, que después los éxitos de taquilla desmentirán, pero que, por el momento hablan con

Joan Crawford, la actriz más dinámica de Hollywood, vencedora en el concurso



muchas claridad.

Joan Crawford, la favorita internacional, es ágil, atractiva y pesa 53 kilos, mide 1'53 metros de estatura.

Mae West, dos votos menos y muchas curvas de más, hubiera sido la admiración de nuestros abuelos y por lo que confirma el concurso, lo es de los nietos también. Es tal el entusiasmo que sienten los americanos por Mae West, que, seguramente, si se hubiera llevado a cabo la votación después del estreno de «Yo no soy un ángel», Mae habría ganado a Joan.

De momento, creo que a todos nos interesaría aunque no fuera más que por curiosidad, ver actuar juntas a las dos parejas vencedoras, Joan Crawford con Frederick March y Mae West con Leslie Howard.

Pero deben apresurarse porque si se demoran mucho, quizás cuando lo hagan el favor del público se dirija ya a otras estrellas.

*Francisco Martínez*



Leslie Howard, el casi desconocido galán de Mary Pickford, el segundo lugar de este concurso

# Una encuesta sobre el cinema español

En los números anteriores publicamos las interesantísimas respuestas que a nuestro cuestionario dieron los conocidos y prestigiosos cinematógrafistas señores Miguel Pérez Ferrero, Mateo Santos, César M. Arconada, Lope Martínez de Rivera, Pedro Puche, el notable comediógrafo G. A. Mantua, el actor cinematográfico Pablo Alvarez Rubio y María Luz Morales

## CUESTIONARIO:

- 1.—¿En la situación actual existen posibilidades de desarrollo del cinema español?
- 2.—¿Cuáles son a su juicio los principales obstáculos que se oponen al desarrollo del cinema?
- 3.—¿En su concepto a qué orientación (estética, ideológica, educativa, etcétera etcétera) debe responder la producción nacional?
- 4.—¿Es posible hacer un cinema que interese al gran público y que al mismo tiempo rompa con la tradición del cinema realizado sobre la base de «Stars»?
- 5.—¿Qué es más interesante, para usted, en el cinema: la visualidad o la trascendencia del asunto?
- 6.—¿Debemos culpar al cinema la crisis actual del teatro?
- 7.—¿Ve usted en alguna producción extranjera la pauta a seguir por el cinema español?
- 8.—¿Cómo se explica usted la huída de las minorías selectas (socialmente hablando) del cinema?
- 9.—¿Es importante la misión de los "Cine-Clubs" para revalorizar el cinema?



## Antonio Guzmán

1.º Posibilidades las hubo siempre, y hoy más que nunca. Tenemos estudios cinematográficos inmejorables, como los de Aranjuez y la Ciudad Lineal. Nuestros promotores y artistas adquieren cada día conocimientos técnicos y experiencia cinematográfica; son más numerosos, entusiastas y mejor orientados que nunca los elementos españoles que se ponen a contribución del nuevo arte; se advierte un intenso movimiento, que va formando opinión, a favor de nuestra cinematografía. Y, sobre todo, tenemos una tradición y un temperamento dramáticos que, unidos a las excepcionales condiciones—luz, cielo, paisajes, tipismo, etc.,—de nuestro país, nos colocan en situación de privilegio como centro futuro de producción cinematográfica internacional.

No posibilidades, evidencias del desarrollo del cinema español se advierten en esta temporada. Y además, la "nota elocuente de la decidida y natural predi-

cción del público, aun el más pagado de esnobismo, a las películas habladas en castellano.

2.º Los principales obstáculos que se oponen al desarrollo del cinema, son, a mi entender: Primero, la inasistencia o desconfianza del capital español, justificada, después de todo, por la impresión que ha presidido, en general, nuestras realizaciones cinematográficas. Segundo, la falta de protección oficial. Y, por último, consecuencia obligada de los otros dos extremos, el doblaje, que viene a calmar, si no a satisfacer, la apetencia de películas nacionales.

3.º Creo que nuestro cine ha de responder a una orientación francamente social. Estamos en período de lucha, y el cine, si quiere ser un reflejo vivo y auténtico de la realidad que nos envuelve, ha de llevar a la pantalla problemas apasionados. Eso sí, ungidos de arte para hacerlos más eficientes.

4.º Esta pregunta queda, en parte, contestada en la anterior. Precisamente, para que interese al gran público, propongamos un cine social. La poesía y el teatro murieron, virtualmente, por encerrarse en un círculo estrecho al que no llegaban las inquietudes de la multitud. En cuanto a los «stars», serán eternos y cotizados siempre, como el talento y las condiciones excepcionales en todos los órganos de la vida. Pero entendámonos: seguirán imponiéndose los artistas extraordinarios, no los valores artificiosos fraguados en los estudios a base de propaganda. Lo contrario, significaría la muerte del cinema. Algo así como podarla de grandes artistas, para que todo fuese llano; gris y mediocre.

5.º La visualidad en el cinema es condición espectacular «sine qua non». Y el asunto es el alma. Sin trascendencia interior, el cine, en el mejor caso, sería una muñeca hermosa y desconsoladoramente estúpida. Sin visualidad, sin garbo exterior, el mejor asunto carecería de fuerza para convencer.

6.º No creo que el cine haya perjudicado al teatro; es el teatro el que se ha perjudicado a sí mismo, por obstinarse en un estancamiento absurdo en esta hora de vertiginosa rapidez espiritual. Veamos si lo aclaramos con un ejemplo: hay dos mercaderes en una calle; el uno se empeña en vender artículos pasados de moda como gregüescos, chupas, peluquines, abanicos y madrigales quintenarios; el otro, hombre de su tiempo, exhibe las últimas novedades europeas. ¿Quién se llevará la parroquia? ¿Y quién tiene la culpa de que haya mercaderes con vocación de anticuario?

7.º Nuestro cine ha de ser «nuestro», es decir, original. Respecto a las tendencias, ¿qué duda cabe?, preferiría verle emular a la Ufa antes que a la Fox. Pero no haremos ni lo uno ni lo otro. Tenemos una instrucción dramática y un temperamento apasionado que nos librará de torpes imitaciones.

8.º Las llamadas minorías selectas no acaban de convencerme de que el cine llegará a ser un arte superior. La realidad es que hoy le desprecian. Un caso de miosis intelectual que se ha repetido muchas veces a través de la Historia. El pueblo va delante siempre; es la paradoja de aquél quien los árboles le impiden ver el bosque. Las muchas ideas que llevan entre la frente y los ojos vienen a ser una cortina que oculta a los intelectuales la perspectiva social.

9.º Los «Cine-Clubs» son al cine lo que las Academias y Ateneos a la literatura. Como Baroja, de aquellos «viveros de calabacines» decímos nosotros de los «cine-clubs»: libéranos, Dómine. Hay, sin embargo, excepciones; «Proa-Filmófono», «Cine-clubs F. U. E.», «Cine-club Proletario»...

Pueden desarrollar una labor interesante, pero siempre limitada. Hay que tener presente que el cine, ante todo y sobre todo, es espectáculo de mayorías, y de ellas ha de recibir su aliento y su excitación.

*Antonio Guzmán*

## "Las aventuras del Rey Pausole"

El film que  
cubrió en 10  
días el record  
de taquilla

Con este motivo un colega de Paris dice:—Ha causado profunda impresión en el mundo cinematográfico el éxito obtenido por el film realizado por A. Granowsky «Las Aventuras del Rey Pausole», en su estreno en el famoso Cine Paramount de Paris.

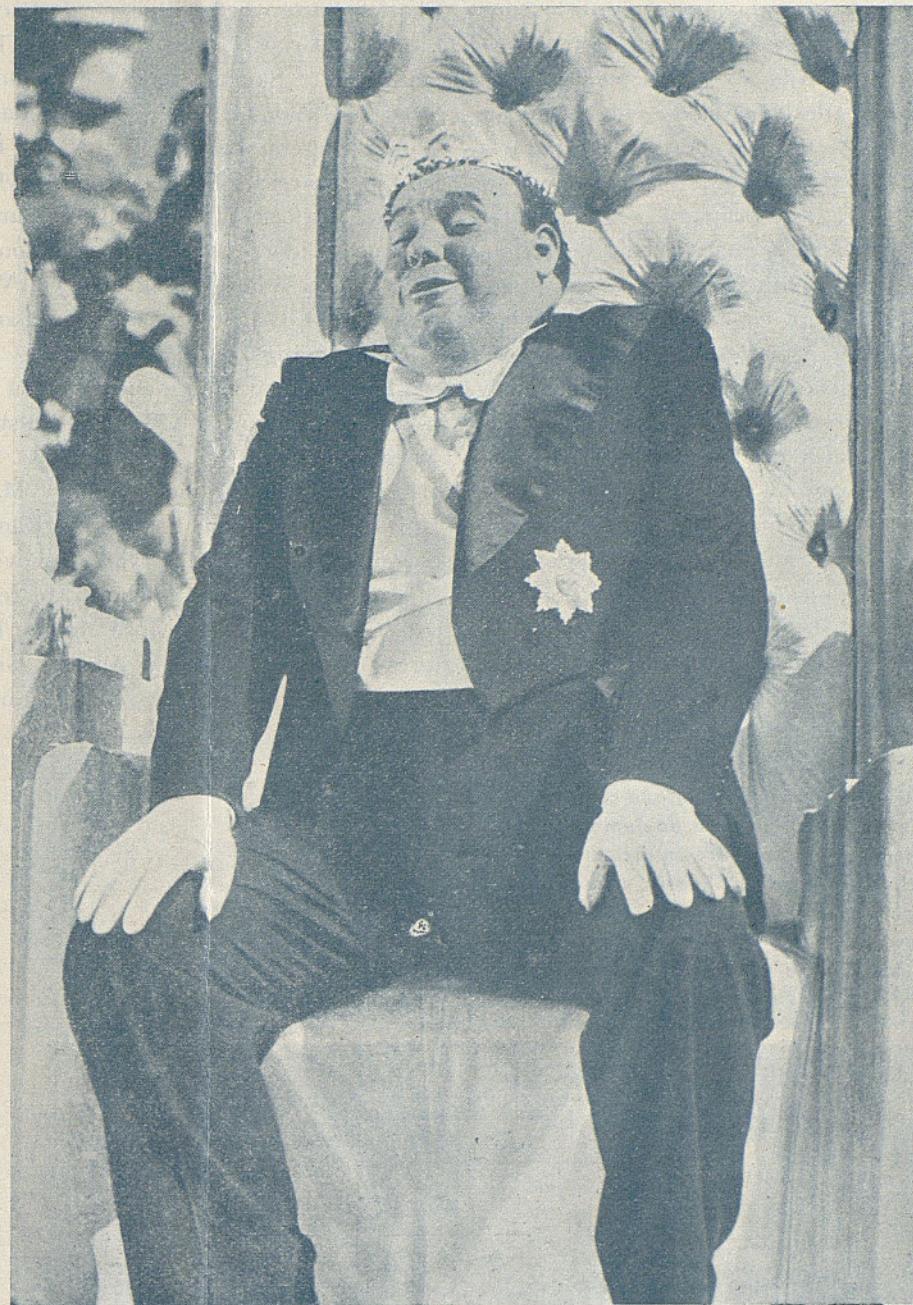
De la importancia de este acontecimiento da idea la recaudación obtenida en los primeros diez días de su exhibición.—La cifra de la cantidad recaudada es de un millón de francos, cantidad que ha establecido por ahora un record en los espectáculos de Paris.

Andrés Berley que interpreta el magnífico film es uno de los actores más famosos de la escena parisíen.—Berley destaca con fulgor propio en el cine internacional, fama que ha sido aumentada considerablemente después de su inimitable creación del Rey Pausole.

En esta película vemos a André Berley con sus 113 kilos de peso rodeado de un sin fin de bellas del mundo.—También interpreta un importante personaje el popular Armand Bernard, el hombre eternamente serio, y cuyo papel en el film es el de primer Ministro de Pausole.

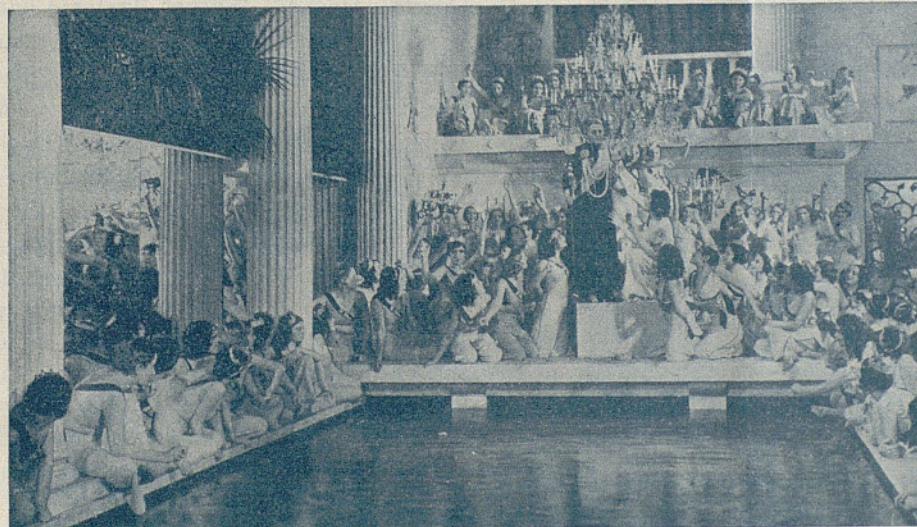
Bastará decir, para dar idea de la grandiosidad de este film que la filmación de «Las Aventuras del Rey Pausole» ha constituido un acontecimiento sin precedentes en los anales del cine.

Se dice que su coste total ha sido el de 12 millones de francos y ello debe ser verdad, teniendo en cuenta la grandiosidad de sus escenas, la originalidad de los escenarios, la calidad artística de los artistas que lo interpretan y finalmente el conjunto de verdaderas beldades que haciendo gracia de sus encantos interviene en «Las Aventuras del Rey Pausole».



Andrés Berley, que interpreta el protagonista de la magnífica producción «El Rey Pausole»

Una escena muy espectacular de la película «El Rey Pausole», de gran conjunto y visualidad



Como dato curioso citaremos que para la filmación de los interiores de la grandiosa producción de A. Granowsky «Las Aventuras del Rey Pausole» fué preciso trasladarse a Viena debido a que algunos de los artistas que en la misma intervienen habían sido contratados con anterioridad para actuar en uno de los mejores teatros de esta capital.

No hubo otra solución pues, que desmontar todos los decorados construidos en los Estudios de Paris y remitirlos a los de Viena.—Toda la compañía que interviene en «Las Aventuras del Rey Pausole» junto con los técnicos, escenaristas, actores se trasladó a la referida capital, organizándose para ello un tren especial que la prensa humorísticamente llamó «El tren real de Pausole».

Hay que tener en cuenta además los exteriores que se filmaron en los más encantadores lugares de la Costa Azul, lo que hizo que la filmación de esta película constituyera para los que en la misma intervinieron una magnífica aventura comparable a algunas de las que le ocurren al inefable Rey Pausole.

Parecen ser octubre y noviembre. Con cuarenta y seis y cuarenta cumpleaños cada uno respectivamente, entre los que figuran actores y directores de reconocido prestigio, ambos meses pueden enorgullecerse de haber dado vida al mayor número de artistas que trabajan para la pantalla.

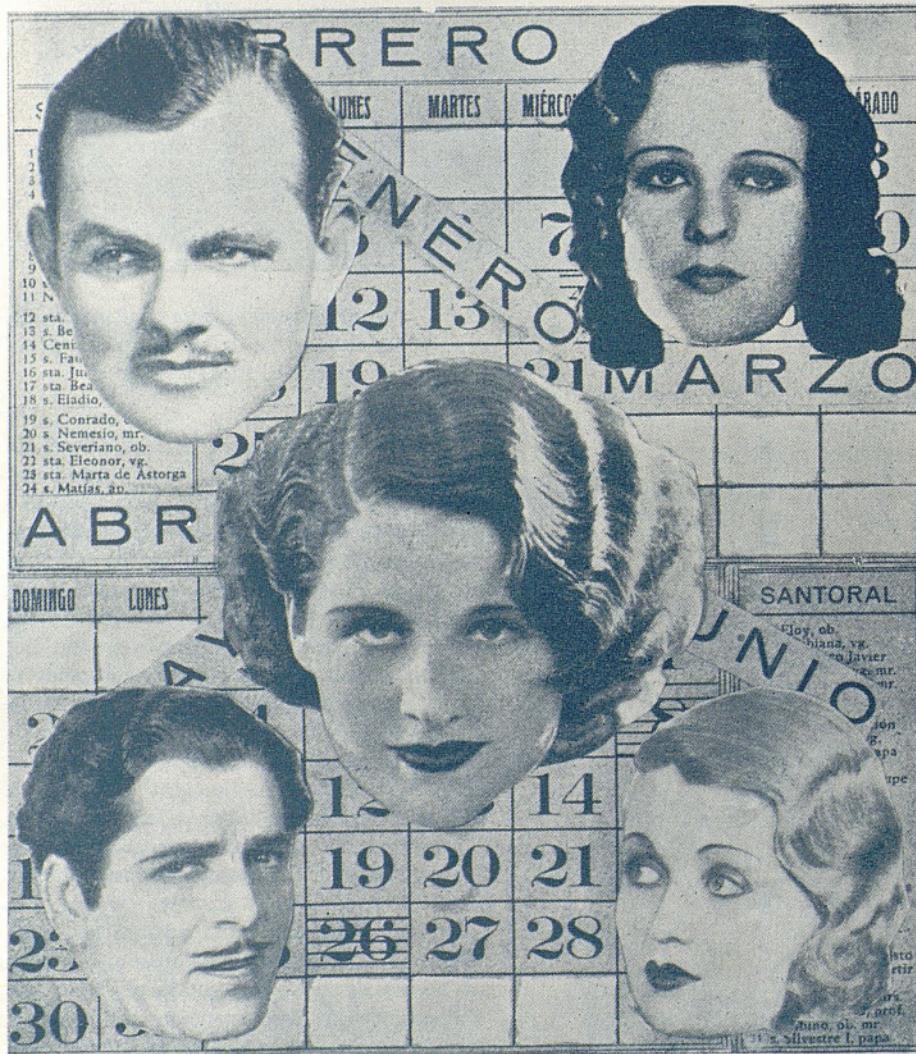
Julio y agosto ocupan el segundo lugar en el calendario estelar, teniendo treinta y siete y treinta cumpleaños cada uno. Abril es pobre en talentos para el cine, pues solamente once artistas cumplen años en dicho mes. Mayo tiene diecisésis y junio trece. Cuando se llega a septiembre, la escala sufre oscilaciones, ofreciendo diciembre, catorce; enero, diecinueve; febrero, doce, y marzo diecisiete. Como se ve, todos los meses producen algo; pero octubre y noviembre van a la cabeza.

Los artistas nacidos en julio son Richard Dix, Eugene Pallette, Lily Damita, John Gilbert, Joan Marsh, Sally Blane,

Jean Hersholt, Lupe Vélez, Hoot Gibson, Ken Maynard, Lenore Ulrich, Lila Lee, Charles Butterworth, Philippe de Lacey, Lawrence Gray, Natalie Moorhead, Thelma Todd, Skeets Gallagher, Gloria Stuart, Miriam Hopkins, Zita Johann, Ginger Rogers, Barbara Stanwyck, Helen Twelvetrees, Louise Brook, Sylvia Sidney, Marjorie White, Phillips Holmes, Florence Vidor, Lola Vendrell, Donald Reed, Alice White, Joe E. Brown, William Powell, Clara Bow, Carlos Villarías y Emil Jannings.

El mes de septiembre cuenta en su lista a George Bancroft, Esther Ralston, Richard Arlen, Neil Hamilton, O. P. Heggie, Marilyn Miller, Johnny Mack Brown, Mary Doran, Fay Wray, Ramón Novarro, Tala Birell, Iván Petrovich, Maurice Chevalier, Conchita Montenegro, Claudette Colbert, José Mojica, Dolores Costello, Marcella Albani, Greta Garbo, Ricardo Cortez, Bessie Lowe,

Arriba: Lawrence Tibbet, que cumple los años en el mes de noviembre y María Alba que los hace en diciembre. En el centro: Norma Shearer, cuyo nacimiento acaeció en agosto. Abajo: Warner Baxter y Constance Bennett, que celebran su cumpleaños en marzo y octubre respectivamente



# Calendario Estelar

por  
Manuel  
P. de Somacarrera

Walter Pidgeon, Henry Garat, Antonio Moreno, Iván Mosjoukine, George Raft, y Lil Dagover.

Chester Conklin, Lawford Davidson, David Newell, William Haines, «Stymie» (de la Pandilla de Hal Roach), Marion Davies, Herbert Brenon, Zasu Pitts, Loretta Young, Elissa Landi, Pauline Starke, Bebé Daniels, Nils Asther, Noah Beery, Gary Grant, Stan Laurel, Roberto Rey, Charles Morton y Lilian Harvey, nacieron en enero.

En febrero, Adolphe Menjou, Paul Guertzman, Jack Luden, Chester Morris, Ben Lyon, Heather Angel, Ronald Colman, John Barrymore, Helen Chandler, Mary Brian, Dorothy Janis y Joan Bennett; mientras que Doris Hill, Tom Moore, Jean Harlow, Edmundo Lowe, Dorothy Mackail, Warner Baxter, Charles Ray, Sari Maritza, Rosita Moreno, Betty Compson, Gustav Froelich, Joan Crawford, Juan Torena, El Brendel, Joseph Cawthorn, Majorie Daw y Eddie Quillan, se complacen en cumplir años en el mes de marzo.

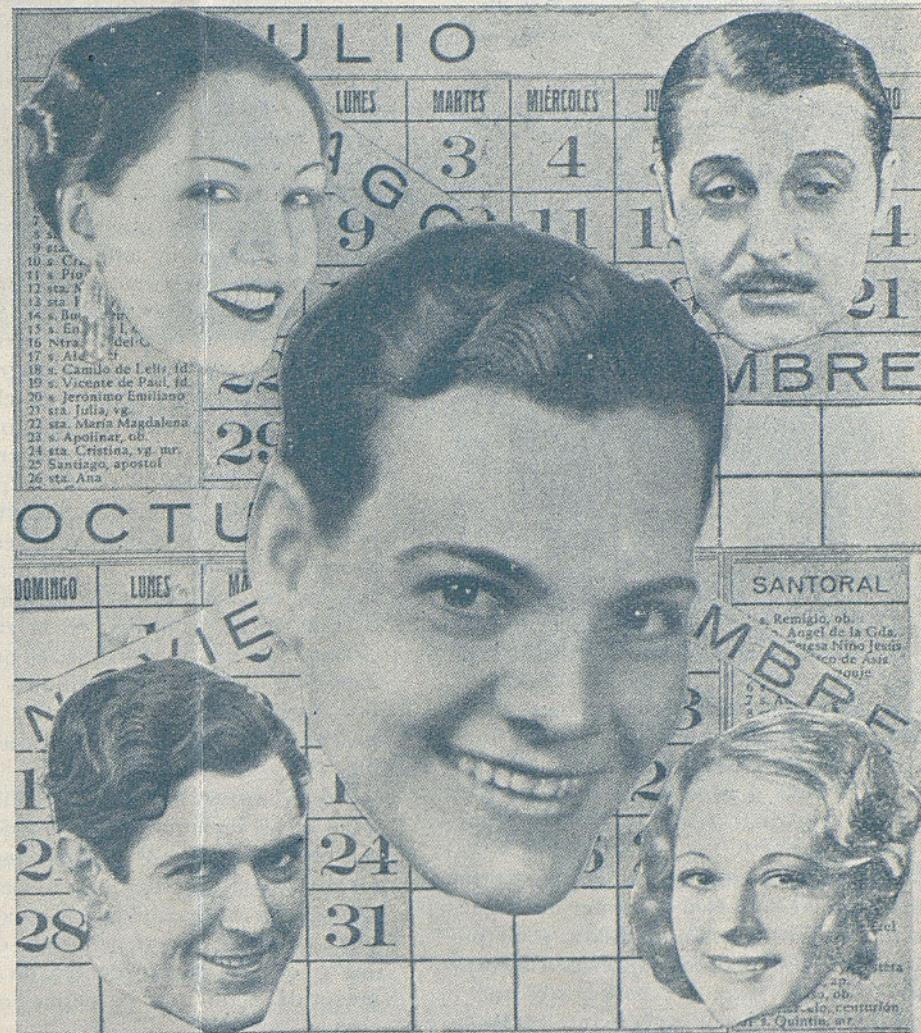
Wallace Beery apenas se puede decir que nació en abril, pues vino al mundo el día primero de dicho mes a las dos de la mañana. Sin embargo en abril vinieron al mundo otras estelares, tales como Charlot (Charles Chaplin), Lionel Barrymore, George Ariss, David Manners, Ol-

ga Tschechowa, Marceline Day, Dorothy Sebastian, Gregory Ratoff, Bette Davis e Imperio Argentina. Mayo reclama a Richard Barthelmes Leila Hyams, Josephine Dunn, Rosita Granada, María Korda, Gary Cooper, Hertha Thiele, Luana Alcañiz, Mae Murray, Lupita Tovar, Billie Dove, Grace Moore, George O'Brien, Sidney Chaplin (hermano de Charlot), Laurence Olivier y Paul Lukas; en tanto que junio, se enorgullece de haber dado vida a Clive Brook, Lane Chandler, Sessue Hayakawa, Charles Staret, Natalie Kington, Mary Pickford, Julio Peña, Barry Norton, Ona Munson, Evelyn Knapp, Jeanette Mc Donald, Ivan Lebedeff y Leslie J. Banks.

En agosto vieron la primera luz de este mundo, Olga Baclanova, Myrna Loy, Glenn Tryon, Anita Page, Hobart Bosworth, Cecil B. de Mille, Mary Duncan, Regis Toomey, Eleanor Boardman, Kenneth Mc Kenna, George Fawcett, Joan Blondell, Madge Evans, Ann Dvorak, Dolores del Río, Lillian Roth, Polly Moran, María Luz Callejo, Duncan Renaldo, Charles Farrell, Colleen Moore, Dorothy Jordan, Norma Shearer, Charles Rogers, María Calvo, Winnie Lightner, June Collyer, Paul Muni, John Garrick y Frederic March.

Octubre es el mes en que cumplen años, Jean Arthur, Alice Joyce, Rita La Roy,

¿Cuáles son  
los meses  
del año que  
más talentos  
han producido  
para la  
pantalla?



En el mismo orden que en el otro grabado, aparecen aquí Lupe Vélez, Clive Brook, Eddie Quillan, Jhon Mack Brown y Sally Eilers. De los dos primeros, el uno nació en julio y el otro en junio; de los otros tres, el primero en Marzo, el segundo en Septiembre y el último nació en Diciembre

Claude Allister, Warner Oland, Buster Keaton, Carroll Nye, Kathryn Crawford, Edythe Chapman, Lowell Sherman, Karl Dane, Irene Rich, Lillian Gish, Molly O'Day, Marian Marsh, Miriam Hopkins, Bela Lugosi, Purnell Pratt, Lloyd Hughes, Pames Hall, Sally O'Neil, Lilyan Tashman, Gilda Gray, Polly Ann Young, H. B. Warner, John Boles, Hugh Trevor, Fanny Brice, Charles Chase, Sue Carol, Boots Mallory, Carole Lombard, Janet Gaynor, Jack Mulhall, Raul Roulien, Oliver Hardy, Ine Claire, Rex Bell, Marion Nixon, Evelyn Brent, Constance Bennett, Mitzi Green y Jackie Coogan. Y Leone Lane, Dixie Lee, Will Rogers, Joel McCrea, Alice Day, Joe Cobb, Marie Dressler, John Miljan, Roland Young, Gwen Lee, Jack Oakie, Eddie Buzzell, Lawrence Tibbett, Betty Bronson, Frances Marion, Robert Armstrong, Reginald Denny, Jobyna Ralston, Charles Mack, Helen Chadwick, Margaret Livingston,

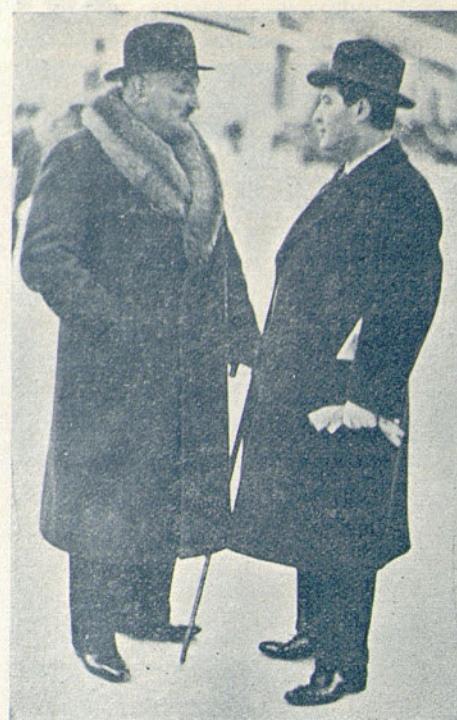
Vera Reynolds, Frances Dee, Mildred Harris, Kay Johnson, Rod La Rocque, Genevieve Tobin, Jacqueline Logan, Laura La Plante, Dennis King, Don Alvarado, Julio Villarreal, José Crespo, Mona Maris, Marie Prevost, Raquel Torres, Pat O'Brien, Lewis Stone, Nancy Carroll y Corinne Griffith, lo hacen en noviembre.

Walt Disney, Ann May Wong, María Alba, Douglas Fairbanks, Jr., Jorge Lewis, Catalina Bárcena, Ruth Chatterton, Sally Eilers, Gilbert Roland, Edward G. Robinson, Bárbara Kent, Pola Negri, Lew Ayres y Marlene Dietrich, cierran el año con sus respectivos cumpleaños en el mes de diciembre.

#### NUESTRAS PORTADAS

Janet Gaynor, de la Fox, en la película "Paddy, lo mejor a falta de un chico"

Suzanne Karren, de la (Fox)



El notable compositor Jean Gilbert y Don David Oliver, presidente de Ibérica Films, S. A., estudian sobre el terreno el ambiente madrileño

Muchos son los que me han preguntado como nació la idea de filmar la zarzuela de Romero Fernández Shaw y mi padre, y a todos ellos me apresto a contestar.

La idea de llevar a la pantalla *Doña Francisquita*, no ha sido producto de una improvisación. Largamente madurada por mi padre y sus colaboradores, ahora no hacemos otra cosa que lograr lo que antes no fué posible.

Mi padre creía, y estaba en lo cierto, que la cinematografía era el vehículo ideal para la expansión por el mundo de la lirica española. Y creyendo cumplir sus más íntimos deseos y como testimonio de la amistad y cariño que nos unía, he puesto mi esfuerzo al servicio de su idea.

Muchas y muy grandes han sido las dificultades que he tenido que vencer para lograr mi objeto, pero la mayor ha sido el retraimiento del capital español. Aún cuando el film es el negocio más sano que existe en España, sólo lo es si se emplea en cantidad suficiente para producir películas que se acerque en cuanto a su calidad, lo más posible, a la moderna producción europea y norteamericana.

Todos los directores españoles han tenido que luchar con el inconveniente de la exigüidad de capitales puestos a su disposición. El capital quería buenas películas con poco dinero. Ello es, en cine, imposible. Y esa fué la roca donde me he estrellado una y otra vez. Pero no cedi. Yo no quise nunca hacer una película barata. Quise y quiero hacer de *Doña Francisquita* una buena película sin reparar en los medios económicos. Gracias a un hombre, que por casualidad se cruzó en mi camino, el señor Oliver, el sueño va a convertirse en realidad.

Me pregunta usted cómo veo *Doña*

*Francisquita* en el celuloide y ello no me parece difícil de contestar. Toda obra teatral tiene una rama, un ambiente y unos personajes. Todo lo demás es accidental. Para lograr convertir la zarzuela *Doña Francisquita* en una película, el primer esfuerzo a realizar es el de olvidar completamente la zarzuela conservando solamente en la memoria unas mujeres y unos hombres, los cuales tienen cada uno su carácter y que se mueven todos ellos dentro de un ambiente. Con estos elementos se construye un argumento, el primero, que posiblemente no tendrá nada que ver el de la zarzuela, pero que debe ser un argumento cinematográfico, en que los personajes conserven el espíritu de la zarzuela primitiva. Luego se estudia la música a fondo de manera que se lleguen a entender la relación que existe entre el ritmo, la melodía, la situación y el carácter del personaje a quién corresponde. Y por último se procura por todos los medios acercarse lo más posible a la zarzuela primitiva. Si la zarzuela y el film logran yuxtaponérse, es que la zarzuela era perfectamente filmica y que el film tiene todo el sabor teatral que toda película musical debe tener para ser buena.

Dicen los técnicos que el film sigue unas leyes inexorables de las que no es posible apartarse. Y ello es cierto, pero no siempre. Recuerdo que una vez preguntaron a mi padre por qué le gustaba tanto el canto flamenco, a lo que contestó: —Por que se mueve dentro de las leyes inexorables de una perpetua improvisación.

Ello sólo quiere decir que solo al genio le es permitido mover leyes, como también solo la mediocridad teme la destrucción de lo establecido.

Y así pasa en el cine. Hay leyes, pero no inexorables. Justamente ahora unos hombres conocidos en España, y conocidos en Europa, nos mostrarán en *Doña Francisquita* como se puede a través de un sistema tradicional producir sensaciones nuevas, con métodos nuevos.

Dice que quiere usted que le adelante algo del escenario. Es muy difícil, pero lo intentaré.



El Sr. Ventura Gasol, acompañado del diputado Sr. Rubio Tuduri y el gerente de Ibérica Films, S. A., Dr. Flatau inauguran la filmación de *Doña Francisquita* en los estudios C. E. A. de Madrid

## En torno de una filmación importante

### Lo que será y no será

## “Doña Francisquita”

Por JUAN ALIAGA

El mundillo cinematográfico español vive en estos instantes una honda emoción. Va a filmarse *Doña Francisquita*, la maravillosa zarzuela, gloria del maestro Vives. Y va a filmarse en grande. No en grande, en el sentido de mucho lujo y sin regateos; esa grandeza, aunque difícil de conseguir del capital español no se la puede llamar imposible. Lo verdaderamente grande es que se filmará como las superproducciones de anude nuestras fronteras, en el sentido técnico, en el sentido directivo, en todos sus desarrollos.

Es la primera andanada que lanza, para situarse y abrirse camino, una poderosa productora que no regatea medios de ningún género.

Se comprende el interés sentido en el mundillo cinematográfico. Es fácil adivinar la convulsión experimentada, ante el anuncio de posibles e importantes variaciones que habrá de sufrir el libro primitivo al ser trasplantado a la pantalla... La de polémicas, afirmaciones, partidarios y adversarios que el suceso ha despertado. La vivísima incógnita que se halla en todas las almas de los que de cerca o de lejos viven del cine.

¿Qué será esa *“Doña Francisquita”* llevada a la pantalla?

Eso es lo que CINE ART ha querido saber. Y para ello ha destacado a uno de sus redactores a Madrid, donde va a tener lugar la filmación de la bella zarzuela. Ese redactor se ha entrevistado con las principales figuras, ha visto cosas...

Hoy publicamos lo que Don José Vives Giner, el hijo del compositor ilustre, ha contestado sobre los puntos preguntados. Que el lector juzgue su interés.



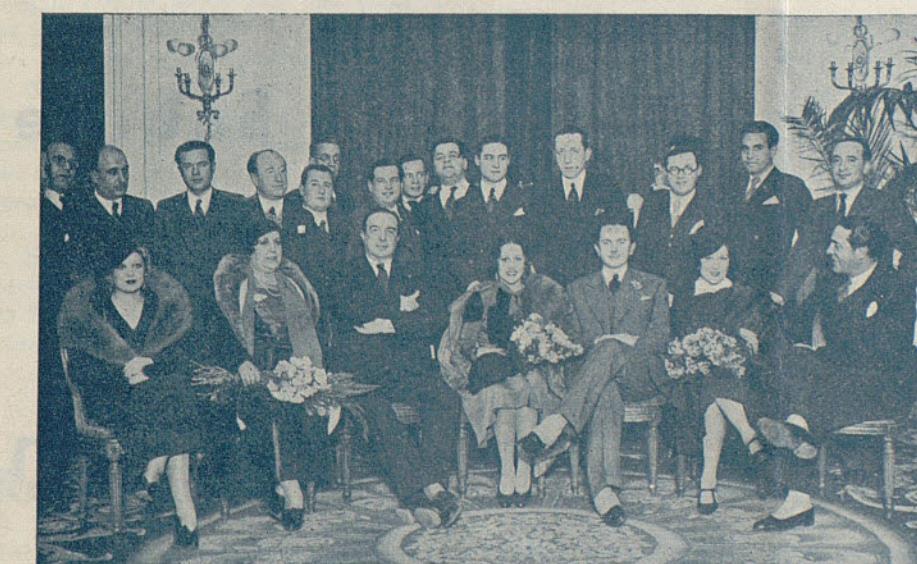
D. José Vives Giner, posa ante nuestro fotógrafo junto a las encantadoras Raquel Rodrigo y Issa Almar, intérpretes de la película “Doña Francisquita”

Figúrese usted que vamos los dos paseando por la calle y nos cruzamos con una muchacha, guapa, pícarosca, menuda. Precisamente en ese instante hablábamos del poder que posee la mujer para la intriga cuando quiere satisfacer un deseo sentido intensamente.

Seguimos a la muchacha. Llega ella a su casa y la oímos que canta:

Peno por un hombre madre  
Y él no me quiere.  
¿Cómo se lo digo, madre,  
para que el hombre se entere?

¿Dónde estamos? Muy cerca de San Andrés, en aquellas calles del Madrid romántico, al caer de la tarde. Todo nuestro afán de conversación se ha terminado, sólo queremos soñar. Madrid, sus calles, sus plazas, sus costumbres, su gracia, su picardía, sus canciones, lo grotesco, lo triste, lo alegre y lo sentimental; sus poetas, sus músicos, sus estudiantes, sus mozas y mozos, la variadísima gama de hombres y mujeres que menosprecia todo el romanticismo español, todo pasa ante nuestros ojos. Su sol nos críspica a ratos, su noche nos exalta. Y a través de esa atmósfera que enerva y que inspira, que exalta, que nos lleva hasta las fibras más íntimas de nuestro ser, una mujer, una niña casi, nos muestra como la picardía, la gracia y la sutil invención, triunfan a la fuerza, la majestad y la hermosura. Mil obstáculos se oponen a su



Los principales artistas que protagonizan *“Doña Francisquita”* rodeados de los periodistas que asistieron a la fiesta dada en el Ritz de Madrid

dicha. Ella quiere a un hombre y ese hombre por otra suspira.

Cuantas más dificultades inventaría y toda la sal que en su interior posee, la pone al ejercicio del logro de sus deseos. Y el ritmo de la acción se acelera y el ambiente se exalta.

Y el carnaval del Madrid romántico nos muestra sus múltiples facetas y la oscuridad se vuelve luz, nos descubre nuevos tesoros de una raza plenaria de gracia. Madrid, Madrid y Madrid. Pero, ¿y Francisquita? Ella todo lo venció y logra su fin. Pero, ¿y Aurora? Símbolo de un pueblo, no se resigna y se exalta.

Siempre se enerva y a cada sol remoza el carácter. Pero, ¿y Cardona? El nos recuerda una y otra vez aquel afán de eternidad que ya inspiró al poeta su Fausto.

Canto alegre de la juventud  
Que eres alma del viejo Madrid...

¿Ve usted ya la película? ¿No? Pues, perdóneme, pero no puedo ser más explícito.

\*\*\*

Acaba usted de hacerme una pregunta cién por cien indiscreta, como dicen los americanos. ¿Qué quiere que le diga de los artistas contratados? Yo admiro mucho la hermosura, pero me place más la gracia y sólo me convence el temperamento. Todos los artistas, excepto dos los conocía ya. Quizás se encuentren en Europa mujeres más hermosas, quizás los hombres tengan mejor planta. Pero difícilmente encontraríamos mejor encarnadas las esencias temperamentales necesarias para este film. Entre hombres y mujeres reuno:

El candor con la gracia sutil.  
La majeza con garbo y hermosura.  
Los recuerdos de antaño  
La perfecta juventud de alma y de cuerpo.

El aplomo de la fuerza consciente.

\*\*\*

En qué personaje espera mayor resultado? En una echadora de cartas.

Las suyas nos han pronosticado un gran éxito. ¿Será verdad?

¿Quiere usted que le diga algo de Ibérica Films, la productora y sus elementos técnicos?

Los españoles somos por lo regular o muy vanidosos o excesivamente modestos.

(Concluye en la pág. 18)

# YO HE SIDO ESPIA

CONRAD VEIDT

con

Herbert Marshall

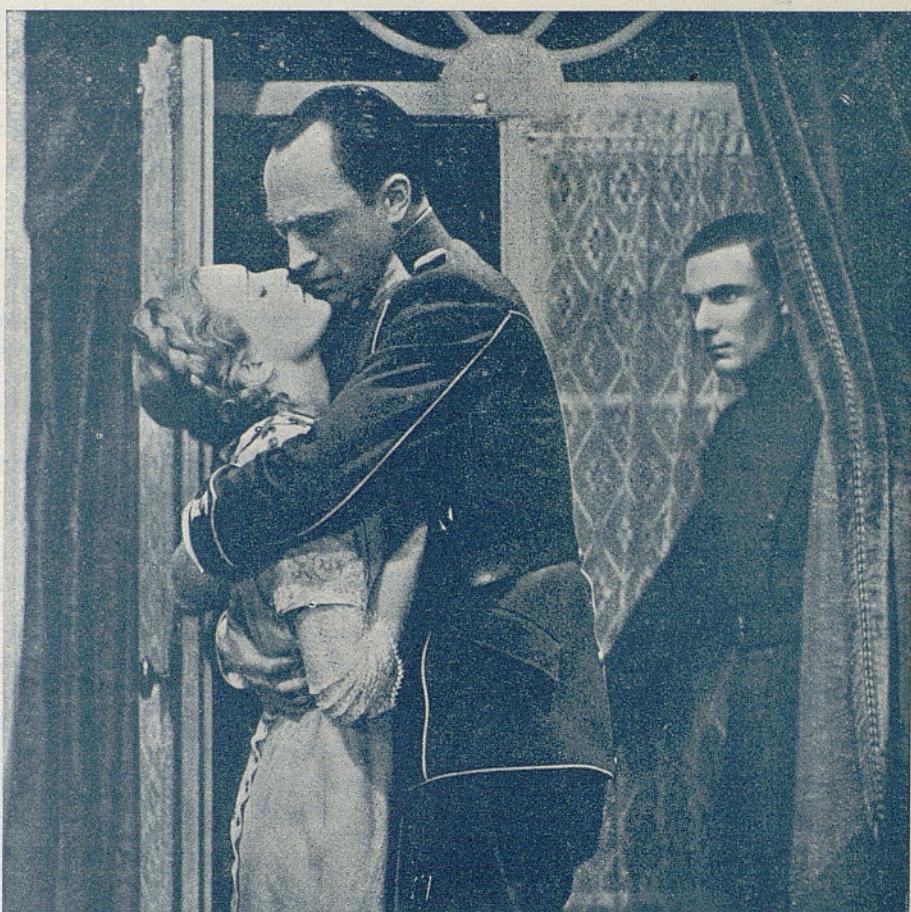
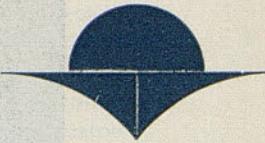
y

Madeleine Carroll

La mejor película  
de espionaje, de  
amor y fatalidad

Escenario de  
**Marta Cnockhaert**

la auténtica heroí-  
na que vivió real-  
mente el trágico  
episodio que sir-  
ve de argumento



Dirección de **Víctor Sabille**

Lo más grandioso de la Gaumont-British

(En el Teatro Tívoli de Londres, se  
ha vendido todo el billetaje con  
cinco semanas de anticipación.)

# Para tí, mujer moderna...

## Los labios

*El retoque de los labios es lo más importante en el arreglo de la mujer. Las estrellas se los pintan con gran cuidado, por ser uno de los factores más importantes en lo que se refiere a la más completa realización de la belleza femenina.*

*Antes, los labios se pintaban en forma de corazón imitando aquella forma que la actriz Mae Murray puso de moda en la pantalla americana, y todas las mujeres tuvieron o no la boca grande, se la dibujaban pequeñísima.*

*Hoy no; pasó la moda del corazón en la boca de la mujer, y los labios se pintan todos, imitando en la actualidad la moda de boca que tiene la actriz favorita de todos los públicos: Joan Crawford.*

*El color de los labios se lleva exactamente igual al colorete de las mejillas, y la belleza de unos labios pintados hasta su comisura resulta podríamos decir más noble y leal, que los labios a la Mae Murray.*

*Greta Garbo es una actriz que tiene la boca grande y que se la pinta totalmente. Marlene Dietrich exactamente igual, y no hablamos de la dinámica actriz Joan Crawford ya citada, que ofrece franca mente sus labios grandes y gruesos que dan un atractivo todavía mayor a las facciones tan destacadas de la sugestiva Joan.*

*El colorete labial debe usarse muy bueno porque así perjudica menos al estómago. Por la noche hay que quitárselo, ya que por bueno que sea contiene siempre algún tóxico que podría perjudicar.*

*No debéis olvidar que colorete y labios deben armonizar completamente de color, y no exagerar nunca la nota. Por la noche podéis usar el color un poco más oscuro. De día debe emplearse claro, favorece muchísimo más.*

*No os olvidéis, simpáticas lectoras, de pintar los labios cuidadosamente, eso es lo que os hará más bonitas y seductoras.*

GRETA

## Recetas de belleza

*Las encías se fortalecen con la siguiente solución: 200 gramos de agua de rosas, 5 gramos de tintura de mirto, 8 gramos*

*de tanino, 4 gramos de tintura de yodo, 1 gramo de yoduro de potasio.*

\*\*\*

*Para fortalecer las raíces del cabello, es excelente, mezclar a partes iguales aceite y espíritu de romero, añadiendo unas gotas de aceite de nuez moscada. Con esta composición deberá frotarse el cabello todos los días.*

## Es útil saber que...

*Los cuchillos que se tienen largo tiempo sin usar, deben untarse con vaselina, para que no se tome la hoja. Cuando se van a utilizar, se friegan con agua de sosa.*

\*\*\*

*Para dar consistencia a los terciopelos cuando se arrugan, se les pasa vapor, y cuando están húmedos se cepillan repetidamente. Después se planchan poniendo cuidado en que las aristas de la plancha de hierro, no dejen huella en la tela.*

\*\*\*

*Se perfuma perfectamente la ropa blanca, si en el momento de plancharla se rocia con algunas gotas de la esencia preferida. El calor de la plancha, aumenta el olor del perfume, y lo hace penetrar en el tejido.*

\*\*\*

*Para limpiar el calzado de charol se conocen muchos procedimientos, casi todos de grandes resultados; pero el mejor para obtener un hermoso lustre, es aplicarle una pasta hecha con trementina y aceite común por partes iguales.*

◆

## Modas

*En París se llevan las esclavinas o capitas cortas a todas las horas del día y en cualquier ocasión.*

*Se llevan de la misma tela del vestido por la mañana cortadas rectas o ligeramente al sesgo, y adornadas con botones de cuero o de madera.*

*Por la tarde en el té o en el teatro se usan de piel, con el cuello muy grande, pudiendo llevarse las mismas sobre un traje de noche.*

*La esclavina viste maravillosamente y realza el encanto femenino. Con el cuello voluminoso o de piel de pelo largo, es un conjunto que favorece exactamente igual a las delgadas que a las gruesas y da sutilidad y elegancia a la figura de la mujer.*



*Un traje de noche es encantador hecho en terciopelo *chiffon* negro, con adornos en *lamé* de plata, y esclavina de *lamé*. A una dama alta y rubia la favorece en extremo.*

*No olvidéis las esclavinas que para entretiempo además de resultar muy indicadas, son deliciosamente confortables.*

# LO QUE HEMOS VISTO

## Estrenos de sábado a sábado

### "La mundana"

Local de estreno: Fémina.  
Producción: Warner Brothers-First National.  
Intérpretes: Kay Francis, George Brent, Glenda Farrell y Allen Jenkins.  
Dirección: Michel Curtiz.  
Distribución: Warner Brothers-First National.

Valor comercial ..... 3  
» artístico ..... 3  
» dirección ..... 3

Observaciones: Hablada en inglés, títulos en castellano.

Síntesis del argumento: Anne es una ex-bailarina que estuvo casada con un chanta-gista. Para divorciarse de él, le da 50.000 dólares, pero el marido no lleva a cabo el divorcio, sino que cuando ella vuelve a casarse con un millonario de alguna edad, la persigue y le exige dinero nuevamente.

El esposo actual que sospecha de la fidelidad de Anne, busca a un detective para que la espie durante un viaje que ella, con la complicidad de la hermana del esposo millonario, realizada a La Habana para alejar de su lado al antiguo marido.

El detective y Anne acaban enamorándose y cuando llega el millonario encuentra lo que deseaba y por lo que pagó: esto es a su mujer en brazos del otro.

La muerte del primer marido debido a un accidente fortuito les deja en libertad al detective y a Anne para vivir su amor.

Comentario: El asunto, como puede verse, no es de gran novedad. Kay Francis, en el papel de protagonista, tiene ocasión de lucir su soberbia figura realizada por unas magníficas toilettes.

El film si en algunos momentos adolece de débil y lento, ve compensado de sobre este pequeño defecto la buena presentación del mismo.

George Brent muy justo y sobrio en su papel. Los demás intérpretes, les secundan discretamente.

La dirección buena pero descuidado el diálogo.

En las escenas que ocurren en la Habana, el español que hablan los cubanos lo mismo podría ser italiano o latín.

Bien de visualidad y en conjunto, dejando aparte los defectos señalados, resulta una película a mena.

Merece especial mención una escena de amor, muy nueva y delicada.

George Arliss quizás demasiado lento en sus movimientos pero admirable de expresión.

Bette Davis mejor actriz, que mujer bonita.

### "Por un solo desliz"

Local de estreno: Teatro Cine Goya.  
Producción: Columbia.  
Intérpretes: Diana Sinclair y Lyman Williams.

Dirección: Edgar G. Ulmer.  
Distribución: C. I. F. E. S. A.

Valor comercial ..... 4  
» artístico ..... 3  
» dirección ..... 3

Observaciones: Película norteamericana doblada en castellano.

Síntesis del argumento: Un muchacho joven en vísperas de boda tiene una noche de amor con una mujer casi desconocida. Ella ignorante de que estaba enferma, le contagia, y él al casarse contagia ignorándolo también a su joven esposa. Viven felices esperando el bebé, pero la mujer de una noche le manda llamar y después de confesarle su enfermedad se suicida. El amor puro del joven matrimonio triunfa sobre las miserias de la carne y con la esperanza que un afamado doctor les ha dado de curación completa comienzan una nueva vida dichosa.

Comentario: Un film excelente, en cuanto a intención como ejemplo real para las muchachas superficiales y alocadas. Dá pretexto el tema del film para apreciar los terribles estragos que en el organismo humano de nuestra actual generación produce tal enfermedad. Al final de la película unos gráficos muestran al público las diversas manifestaciones del mal, todo ello tratado muy delicadamente.

Diana Sinclair y Lyman Williams interpretan con discreción sus difíciles personajes.

Film bien dirigido, podría constituir un mejor éxito a no ser por el imperfecto doblaje español de la cinta, pues, en ciertos momentos, los matices de voz del doble no corresponden en absoluto a la expresión de los artistas.

### "Palacio flotante"

Local de estreno: Coliseum.  
Producción: Paramount Films.  
Interpretación: Zita Johann, George Brent y Vivienne Osborne.  
Dirección: Lothar Mendes.  
Distribución: Paramount.

Valor comercial ..... 3  
» artístico ..... 3  
» dirección ..... 4

Observaciones: Hablada en inglés, títulos en castellano.

Síntesis del argumento: El Dr. Benhard, locamente enamorado de su esposa, encuentra una nota escrita por ella en la que le dice que le abandona por haberse enamorado de otro hombre. El doctor, averigua que su esposa toma un gran trasatlántico que hace la travesía de Alemania a América, y consigue introducirse en el buque por mediación



Los agraciados en el sorteo de «Cine Art», la señorita Josefina Trullás y el joven José Sariol, acompañados de nuestra redactora Cecilia A. Mantua y del galán protagonista de «Alalá».

de un amigo que acepta cambiar su servicio médico con él, durante el viaje.

Efectivamente en dicho buque encuentra a su esposa, viajando con el nuevo amante, que se cansa de ella aún no recorrido medio océano, y dedica sus preferencias a una tiple de ópera que va también en el mismo barco.

La esposa del doctor loca por el desengaño mata a su amante y después se suicida.

El marido por su parte, que se ha pasado el viaje trabajando entre los enfermos con la ayuda de una enfermera, al llegar al puerto americano ha encontrado el verdadero amor en la abnegada enfermera que también lleva un drama en su vida.

**Comentario:** Una película más entre las que todos los días, pero que contiene magistrales aciertos de dirección.

Lothar Mendes, ha demostrado en este film que «ve» técnicamente hasta el más nimio detalle de ambiente, y lo acierta.

Los protagonistas quedan débiles, esfumados. Zitta Johan en el papel de enfermera, mantiene durante todo el film una rigidez y muscular que no hace agradable ni atractiva su figura y su cara de correctísimas facciones. No resulta una mujer que sufre, parece mejor una mujer que odia. Sus ojos intensamente abiertos y su expresión siempre igual no tiene ductilidad.

Vivienne Osborne en el papel de esposa, está en algunos momentos demasiado exagerada.

George Brent discreto como de costumbre. Los demás intérpretes bien ajustados mereciendo párrafo aparte la simpática Alice White, algo apartada actualmente de la pantalla y que al reaparecer en «Palacio Flotante» muestra una modernidad y una gracia emotiva dignas de todo elogio. Alice White, puede decirse que «se sobra» el film.

Barry Norton, sorprende al público interpretando un extra que realiza maravillosamente.

Las escenas que demuestran la diferencia de las tres clases del buque, son un acierto de detalle y justicia.

La vida y las luchas de este pequeño mundo flotante nos las muestra—repitámoslo—tan perfectamente Lothar Mendes en su acertada dirección que compensa la falta de dinamismo de los protagonistas.

CECILIA A. MANTUA

### “El hijo de la parroquia”

Local de estreno: Kursaal.

Producción: Herbert Brenon.

Intérpretes: Dickie Moore, Clyde Cook, Will Boyd, Irving Pichel, Doris Lloyd, Bárbara Kent y Alec B. Francis.

Dirección: Williams J. Cowan.

Distribución: Balart y Simo.

Valor comercial ... ... ... ...	3
» artístico ... ... ... ...	3
» técnico ... ... ... ...	3

Observaciones: Dialogada en inglés, con títulos en español.

**Síntesis del argumento:** Se basa en la célebre obra de Carlos Dickens y ofrece la vida de un muchacho que al morir su madre, cuando era él de tierna edad, en circunstancias extrañas, se ve adoptado por la parroquia del lugarejo donde esto ocurre y siempre menospreciado va a parar a manos de unos la-

## RITZ 2.º baile de la Fantasía Cinematográfica

◆

Sábado día 10 de Febrero, noche

drones en Ldonres que le fuerzan a robar.

Da la coincidencia de que el primer robado es el abuelo del muchacho, aunque ni uno ni otro lo saben, y simpatizando, queda el chiquillo viviendo a su lado hasta que de nuevo se apoderan de él los ladrones y le emplean finalmente para robar la casa de su bienhechor.

Se precipitan los hechos y el chiquillo se ve libre y aún se descubre su ascendencia, pues el asesinato de una mujer que le protegía entre los ladrones, motiva la detención del cabecilla de la banda, la muerte del encubridor y la disolución de la pandilla.

**Comentario:** El valor más apreciable de la película es el fuerte colorido de la época que el animador ha sabido impregnar en todo momento a la cinta. Esto compensa, pues, la manifiesta lentitud de la trama y también la teatralidad de los intérpretes.

Dickie Moore en su papel de protagonista tiene a su favor toda la simpatía que siempre despierta una figura pequeña en la pantalla. Defiende bien su papel y su simpatía hace el resto.

Los demás intérpretes giran todos en torno de la actuación del aludido Dickie Moore.

## IMPORANTE

Para cabal juicio de todos los interesados establecemos una «tabla de valores» que sirva de guía respecto al mérito de la película. He aquí la forma:

Malo ... ... ... ...	1
Regular ... ... ... ...	2
Bueno ... ... ... ...	3
Optimo ... ... ... ...	4
Extra ... ... ... ...	5

### Comercial

### Artístico

### Técnico o Dirección

Ateniéndose a la expresada tabla se podrá juzgar cada film por separado y establecer comparaciones entre ellos, máxime si se tiene en cuenta que nuestra crítica es serena e imparcial.

Conservando nuestras críticas de cada número poseerán nuestros lectores un archivo en extremo interesante que dará exacta idea de la cantidad y calidad de producciones nacionales y extranjeras del mérito de directores y artistas, del éxito de las casas distribuidoras, empresarios y demás.

## “Samarang”

Local de estreno: Kursaal.

Producción: B. F. Ziedman.

Intérpretes: Ahmang y Salyú.

Dirección: Ward Wing.

Distribución: Artistas Asociados.

Valor comercial ... ... ... ...	4
» artístico ... ... ... ...	3
» técnico ... ... ... ...	4

Observaciones: Versión muda, sincronizada musicalmente. Títulos en español.

**Síntesis del argumento:** La trama es muy endeble, pues trata primordialmente de ofrecernos la vida de los pescadores de perlas en Sumatra y especialmente, las bellezas del fondo del mar en aquellas latitudes. Resultan, pues, un conjunto de bellísimas escenas tomadas al azar y unidas por el débil cañamazo de una acción ingénua, cuya principal misión es dar pie a la presentación de tales escenas.

La trama en cuestión es una expedición de pesca a un lugar peligrosísimo, pues las perlas que se trata de obtener se hallan terriblemente guardadas por inmenso número de tiburones. Esto lo sabe el capitán del barco a quien su codicia impele a lanzar a los hombres de Sumatra en tal pesca.

Ahmang ama a Salyú y como ella es rica y él pobre, para poder casarse con ella va en compañía de la muchacha misma, de sus amigos y de su hermano Ko-hai a la pesca de perlas.

Consigue una preciosa, pero el precio es harto caro: cuesta la vida de su hermano. Se venga, matando a un tiburón y luego se casa con Salyú.

**Comentario:** Como ocurre, generalmente, en esta clase de películas, la ingenuidad de los intérpretes es su principal valor. Esto aparte, aquí tenemos ocasión de ver algunas costumbres indígenas muy curiosas y además—lo principal—una serie de vistas del fondo del mar, de las que destacan la terrible lucha del tiburón con un enorme pulpo.

Resulta, pues, un film entretenido.

## “El Rey de los fósforos”

Local de estreno: Capitol Cinema.

Producción: Warner Bros-First National.

Intérpretes: Warren William, Lily Damita, Hardie Albright y Glenda Farrell.

Dirección: Howard Dretherton.

Distribución: Warner Bros.

Valor comercial ... ... ... ...	4
» artístico ... ... ... ...	3
» técnico ... ... ... ...	3

Observaciones: Dialogado en inglés, con títulos en español.

**Síntesis del argumento:** Pura y simplemente basado en la vida y hechos del célebre estafador que se llamó Ivan Kreuger. Aquí el protagonista se denomina Kroll. Los datos históricos del personaje aludido, dan motivo para una trama incidentada. Claro que aquí se le atribuye una cualidad sentimental que ignoramos si tenía Kreuger, pero esto es imprescindible en el sentido cinematográfico. El desenlace en París, al descubrimiento de la falsificación de los bonos italianos, va precedido de una desilusión amorosa cerca de una mujer que no pudo lograr aquel hombre para quien no existía nada imposible.

**Comentario:** La figura encomendada a Warren William, resulta merced a la labor sagaz de este artista, de expresión dura y gesto sobrio, un verdadero acierto. En el asunto del film encontramos que tachar algunas fantasías, pero en conjunto es justicia señalar un verdadero acierto, tanto en el ambiente, como en la presentación.

Especialmente, en el prólogo, es notable como evidencian la importancia que tienen las cerillas, al demostrar el consumo que se hace por parte de los hombres de todas las razas. Es la más notable descripción que puede hacerse del lema que tuvo Kreuger: el que poseyera la computación de todas las cerillas, dominaría el mundo.

Lily Damita encarna excelentemente su papel de artista caprichosa y el resto del reparto muy acertado.

### "Las aventuras del Rey Pausole"

Local de estreno: Metropol.

Producción: Algra S. E. P. I. C.

Intérpretes: André Berley, Armand Bernard, José Noguero, Grazia del Rio y Jossete Day.

Dirección: Alexis Granowsky.

Distribución: Rialbo Film.

Valor comercial	3
» artístico	4
» técnico	4

Observaciones: Hablado en francés, con títulos en español.

**Síntesis del argumento:** Se trata de una fantasía que presenta las andanzas de un monarca, soberano de un país inexistente, que se suceden en un palacio maravilloso. El hombre dispone de trescientas sesenta y seis mujeres para su espacamiento, pues el rey Pausole no se ha olvidado ni de los años bisiestos y dispone de una señora para cada día. Es un conjunto de acontecimientos disparatados, de moderna factura, difíciles de pintar como hilados entre sí.

**Comentario:** Alexandre Granowsky está considerado como uno de los animadores europeos de mayor fama y originalidad. Puesto, pues, desde este punto de vista, el film que vimos en Metropol—versión francesa de la misma interpretación realizada por Emil Jannings—, es menester reconocer que se trata de un film de gran visualidad y comodidad notables. Nosotros lo calificariamos como la más moderna visión de revista cinematográfica.

El detalle digno de ser señalado, es la maravillosa reunión de bellezas, que se puede considerar como el motivo más atractivo del film. Esto aparte, el desarrollo de la fantasía de aventuras que se suceden y que llegan al verdadero disparate en el último momento.

De la interpretación, señalaremos a Andrés Berley, un monarca muy regocijante; Armand Bernard que hace un chamberlán comiquísimo y el resto de los intérpretes aludidos que cumplen a maravilla sus respectivas figuras.

### "Entre dos corazones"

Local de estreno: Metropol.

Producción: First Nacional.

Intérpretes: Douglas Fairbanks (hijo), Rose Hobart y Anthony Bushell.

Distribución: Selecciones Capitolio.

Valor comercial	4
» artístico	3
» técnico	3

Observaciones: Dialogado en inglés, con títulos en español.

**Síntesis del argumento:** Se trata, en esta ocasión, de dos hermanos enamorados de

una misma mujer. El amor hacia ella es fortísimo, pero no lo suficiente como para obligarles a romper con el cariño fraternal que se profesan.

El problema motiva emocionantes momentos de renunciación y otros que bordean el drama.

Como fondo de la trama, tenemos los escenarios de la pasada guerra europea, siendo de señalar que adquieren en esta ocasión una valorización nueva que acredita al director del film.

**Comentario:** La descripción del argumento, releva en esta ocasión casi del comentario del crítico. Tan unidos van uno y otro.

Se trata de un buen film, cuyo principal mérito estriba en lo humano de su desarrollo y en la interpretación ajustadísima de su intérprete. Douglas Fairbanks (hijo) vive su personaje con el acierto que le es propio, pero no desmerece ni mucho menos al actor Anthony Bushell, quien eleva notablemente su figura de hermano infeliz en amores.

### "Barrio Chino"

Local de estreno: Urquinaona.

Producción: Warner Bros-First National.

Intérpretes: Ruth Chatterton, James Murray y Donald Cook.

Dirección: William A. Wellman.

Distribuidores: Warner Bros.

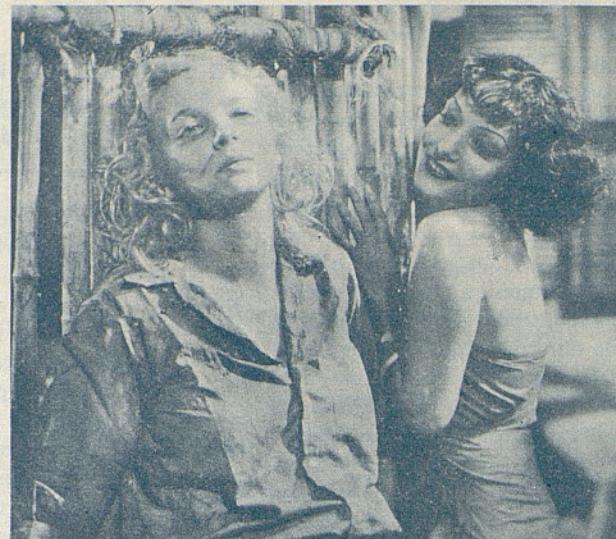
Valor comercial	3
» artístico	4
» técnico	4

Observaciones: Hablado en inglés, con títulos en español.

**Síntesis del argumento:** Nos encontramos ante una madre que no desea que su hijo se entere de la mancha que deshonra su vida—la de ser reina del barrio maleante de San Francisco—y que para que jamás llegue a enterarse de ello, llega incluso a ofrecerle el sacrificio de su vida.

Simplemente esto, vestido con intensos momentos dramáticos que llegan hasta el melodrama.

**Comentario:** Se trata de un film muy bien resuelto, cuyo mérito radica en la interpretación tanto como en el director. Gracias a Ruth Chatterton, el film, que es un dramón en toda la extensión de la palabra, se mantiene siempre con toda dignidad. Y merced también a la labor de Wellman, hallamos una realiza-



Lupe Velez y Virginia Bruce, en una escena de la película "Congo"

ción soberbia sobre todo en el extremo del ambiente y del colorido, así como en la solución de escenas de sumo compromiso.

Para terminar diremos que es un drama intenso que no llega a caer en el melodrama, ateniéndonos al concepto que se tiene de esta palabra.

JOTEMACHE

### "Vuelan mis canciones"

Local de estreno: Fantasio.

Producción: Ufilms.

Intérpretes: Martha Eggerth, Hans Jaray.

Dirección: Willy Forts.

Distribución: Ufilms.

Valor comercial	4
» artístico	4
» técnico	4

Observaciones: Hablada en alemán; títulos en castellano. Música de Franz Schubert.

**Síntesis del argumento:** Constituye el argumento de este film la historia de la sinfonía incompleta de Schubert: el autor pobre músico que empeña hasta su ropa y es admirado por la hija del prendista.

Una ocasión para demostrar su arte en el palacio de una aristócrata dama; la invitada coqueta que se ríe a carcajadas mientras el músico interpreta su sinfonía, el cual ofendido se aleja del palacio de la noble. Unas semanas después es llamado a desempeñar el cargo de profesor de las hijas del conde Ertéharzy de Hungría, cuya hija mayor resulta ser la descortés invitada, la cual, enamorada, lo trajo a su casa. El conde que se opone al casamiento: el músico que es despedido: la condesa que es forzada a casar con un hombre de su rango... y la sinfonía que queda inacabada.

**Comentario:** De verdaderamente preciosa puede calificarse esta película que gustó muchísimo al numeroso público que presenció el estreno. La dirección denota gran inteligencia; los artistas se desenvuelven en sus respectivos papeles con acierto y Martha Eggerth, la condesa, luce su arte e inteligencia. Hans Jaray con su aire de músico romántico admirable.

Una producción, de lo mejor, selecta, que por serlo mereció ser presentada bajo los auspicios de la Agrupación de Periodistas Cinematográficos, a la que felicitamos.

J. J. M.

# ¿Es John Barrymore español y catalán?

## V/ y último. - Conclusiones

Por Juan Aliaga

(Exclusivo para "Cine-Art")

Demostramos en el anterior artículo el parecido de los dos hermanos y todos nuestros lectores habrán podido comprobar la veracidad de nuestro reportaje, ya que está ajeno a toda manifestación publicitaria. Termina con este capítulo el encargo recibido y con él la responsabilidad y cumplimiento de lo prometido.

Pero antes de sacar las conclusiones pertinentes, quiero aportar otra prueba más, que reafirme cuanto se ha manifestado sobre la autenticidad de los Barri Mora y los Barrymore. Para ello queremos presentar a nuestro lector otra de las preferencias de ambas familias y que nosotros sostenemos que son la misma, separada, como es natural, por la distancia que nos las presenta por conveniencias particulares como si fueran extrañas entre sí.

Entre las características familiares expuestas, notamos que falta el espíritu aventurero y la destacada afición a los viajes y al mar.

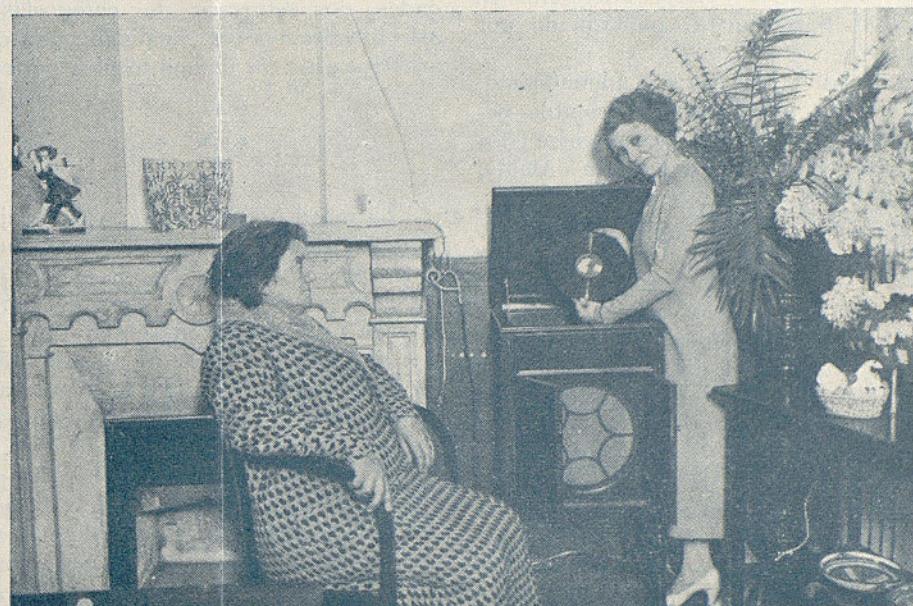
John Barrymore fué en su infancia un nadador procaz, en su juventud obtuvo varios premios de natación y batió records internacionales. Más tarde, cuando ya su fama cinematográfica se consolidaba, vemos cómo se aprovechaba, en «La fiera del Mar», de su resistencia en el agua y su perfecto estilo náutico. Despues de casado con Dolores Costello le vemos partir de viaje con rumbo a lo desconocido guiando por sí mismo la frágil embarcación y conduciendo en ella como único pasajero, a su primera hijita. Su yate *Infanta*, ha sido elogiado en múltiples ocasiones y con él piensa recorrer muchas millas tan pronto se lo permita su intenso trabajo. Con frecuencia, la pren-

sa nos dice con qué entusiasmo practica los deportes marítimos.

También Angelita Barri Mora, siente la atracción del mar y se pasa muchos ratos soñando con poder cruzar el Atlántico en busca de una aventurera vida que todos sus hermanos encontraron. Ella siente la necesidad de practicar en todo tiempo la natación y muchas veces sola y sin auxilio de nadie lanza su *Yola* al mar,iza su vela y parte gozosa a buscar el mar bravío que le dé la emoción de un baño lleno del encanto solitario y cuando consigue perder tierra de vista, sueña y recuerda otro ser que quizás a la misma hora y a larga distancia hace lo mismo.



...parte gozosa a buscar la emoción de un baño....



... nos pone el disco que reproduce la voz de John...

Su mayor encanto es cruzar el agua azulada y burlar la fuerza de las olas agitadas. Ella misma nos ha dicho :

—Era una chiquilla cuando se marchó mi hermano Juan y sólo por sus retratos y cartas sé cómo es y cómo piensa. En la pantalla no veo al ser querido que me imagino. Para verle mejor a través de mi pensamiento, recurro al mar que me facilita la impresión precisa que guardo de la pantalla de plata de cuando le vi por primera vez. Fué en «La fiera del mar», la primera y única película que le he visto sin afeites ni maquillajes, ¡y aquél si que es mi hermano!

Le he visto en muchas películas mudas, y al venir el cine sonoro, le he oido en otras tantas, pero cuando mi mamá se pone triste pensando en él, para alegrarla utilizo los discos que con destino a ella impresionó hace muchos años y guardamos como una reliquia. En estos discos oímos, no sólo el sonido de su voz, sino también el alma que pone en sus notas para nosotros.

Solicito el placer de oír alguna placa

de éstas y Angelita, llena de gozo y emoción, nos pone la suya favorita y... efectivamente la voz que emite el micrófono es la de John, pero si bien el timbre es el mismo, las palabras están llenas de una emoción sentida en grado sumo. Algo así como el arrullo de amor filial.

Algo más podría decir de la magnitud del artista, pero me lo priva la delicadeza del asunto, pero nuestro inteligente lector lo adivinará al ver las fotografías publicadas de la hermosa torre *Maricel*, el sumptuoso coche de Angelita y la vida regalada de los Barri Mora de Barcelona.

Las conclusiones que hemos sacado se pueden concretar en estas afirmaciones :

Primera : Que John Barrymore es español por haber nacido en Tarragona y por lo tanto catalán ;

segunda : que el verdadero nombre de este artista no es John Barrymore ;

tercera : que no es hermano de Lionel ni Ethel ;

cuarta : que de Barcelona salió a los doce años un joven llamado Conrado



Angelita Barri Mora siente la atracción del mar

Juan Barri Mora en compañía de su tío, Ramón Mora Perramón;

quinta: que en Poblet existió una fábrica de chocolate—cuyo propietario nació en Reus, de padres franceses—, dedicados a la exportación de almendras;

sexta: que en Los Angeles había una confitería, cuyo propietario era español y se llamaba Ramón Mora Perramón y que tenía dos hijos;

séptima: que para desmentir estas afirmaciones precisamos que el actual Barrymore, nos demuestre su nacionalidad, su verdadero nombre y su verdadera familia, ya que la dada por los publicistas hasta hoy no se ajusta a la realidad, y

octava: que el autor de este reportaje está dispuesto a defender y demostrar documentalmente, cuanto ha dicho.

### El baile de la Peña «Botleggers»

El pasado domingo por la noche, se celebró el anunciado baile de máscaras organizado por la Peña «Botleggers» en el Casal Barcelonista, patrocinado por Cine Art.

En el baile, que estuvo animadísimo, concursaron prestigiosos elementos periodísticos y cinematográficos entre ellos el popular protagonista del film «Alalá», José Baviera.

Los agraciados en el sorteo, que llevó a cabo la revista, fueron la señorita Josefina Trullás, y el joven José Sarriol, muy felicitados por los concurrentes.

La animación no decayó en toda la noche, los acordes del «jazz» y el ambiente agradable de la fiesta, se vió realzado por las máscaras que, a lo cinema, adornaban el salón.

Se distinguieron con preferencia, unos «maniseros» y una «Mae West». En resumen; una noche amena para todos, que esperamos igualar y si cabe superar el día 17 en el Coliseo Pompeya.

### Baile Cinematográfico

El próximo sábado, día 17 de febrero, por la noche, se celebrará un baile cinematográfico patrocinado por CINE ART. Los bailables a cargo de los maestros del ritmo «Napoleón and his boys», deleitarán al selecto público con lo más nuevo de su repertorio. Si usted quiere actuar en la pantalla, acuda al baile cinematográfico que patrocina nuestra revista en el Coliseo Pompeya.

Auguramos un éxito feliz a dicho baile que puede dar la sorpresa a cualquier concurrente de convertirlo en una estrella o astro famosos.

Las máscaras serán obsequiadas con valiosos premios por medio de un jurado compuesto de famosos actores, actrices y dibujantes especializados.

La pintura decorativa del METROPOL CINEMA ha sido realizada por la casa RAMON GUINOVART

Consejo de Ciento, 195 - Tel. 32662

### Lo que será y no será «Doña Francisquita»

(Conclusión de la pág. 11)

No comprendemos el término medio. Por eso repetidas veces hemos pasado de la riqueza inmensa a la miseria absoluta. Y en el cine corremos un peligro muy grande. Queremos toda la gloria, cuando de esto tenemos derecho a una parte. Nos sobra inteligencia y nos falta preparación. Se nos acerca la técnica, es estudio, la práctica, una disciplina. Pongamos a su servicio nuestra inteligencia, nuestro carácter y ellas nos servirán lo mejor que posean. Seamos modestos, pero naturales. Dignos, sin orgullo. Amables, sin rebajarnos. La productora trae todo lo que nos falta a nosotros. Y ni un poco más. Y al decir esto creo hacer su mejor elogio.

Ni nos vienen a enseñar ni a que les enseñemos. Vamos a juntar dos mentalidades, dos esfuerzos, dos categorías. Y así obtendremos una finalidad: una obra artística a través de una técnica perfecta.

\* \* \*

¿La música de mi padre será reflejada con exactitud por el maestro Jean Gilbert?

He aquí una pregunta a la que no puedo contestar. No lo sé. Pero en cambio sé otra cosa mucho más importante. Sé que el maestro Gilbert es un hombre de un gran talento, que leyó la partitura de «Doña Francisquita» y que se la asimiló en seguida. Sus ritmos, sus cadencias, su forma fueron adivinadas con rapidez pasmosa. Y ello era tan difícil que quedé profundamente admirado. ¿Cómo quedará la película musicalmente? Sólo podría decir que no quedará nunca por bajo de la zarzuela, y que posiblemente mejorará.

¿Proyectos? ¿Realidades?

¡Vaya preguntita! Hace dos años que el film me ciñó con sus brazos de acero y ya no me puedo librar de él. Pero en fin, proyectos solo tengo uno. Demostrar al capitalismo español que el buen cine es un gran negocio, y que muchos, pero muchos españoles inteligentísimos, están esperando el apoyo del capital para demostrar su enorme valía. Nos dejaremos desbordar por los elementos extranjeros. Yo, que tanto les debo, les agradezco lo que hacen. Pero, ¿y nuestro orgullo? ¿No les demostraremos nuestra posibilidad?

\* \* \*

Esto es cuanto recogimos de las palabras del señor Vives Giner y que procuramos transcribir fielmente.

*J. Blasi*

### El Baile de la Cinematografía

Ha bastado el solo anuncio del «Baile de la Cinematografía» para que pueda considerarse como un éxito esplendoroso, el resultado de tan feliz iniciativa.

Con la cooperación de los principales elementos de la cinematografía de Barcelona, y a beneficio de la «Germandat del Cinema», tendrá lugar el viernes 9 de febrero próximo, a las diez y media de la noche, en los salones de Casa Llibre, un baile de carnaval, que organizado por los «Nietos del Zorro», merece que le indiquemos especial atención.

De una nota que nos remiten los organizadores, entresacamos los siguientes párrafos, dedicados a cuantos sienten admiración por las cosas del cine y muy especialmente a la juventud deseosa de divertirse:

«¿Ha soñado usted alguna vez en ser artista de la pantalla? Puede muy bien ser... No obstante, simpáticos lectores y lectoras, Cinelandia está muy lejos, ¿verdad?

«Demasiado. ¡Ay! ¡Quién tuviese alas!»

«No desespere por eso. Deje paso a la fantasía... Está próximo a rodarse en nuestra ciudad un majestuoso film al natural, en el que usted podrá debutar, y no precisamente como «extra», sino como estrella de primera magnitud, en donde tendrá además, ocasión de codearse con los restantes fulgurantes astros que componen toda la gama de la deslumbradora constelación cinematográfica.»

«Ponga alas a su imaginación, dé rienda suelta a su fantasía, desarrolle su iniciativa y... usted brillará en «Una noche en Cinelandia», film-baile, hablado, cantado, vivido y en colores.»

Será, pues, un grandioso concurso de disfraces cinematográficos, esto es, que representen personajes de películas y obtendrán preciosos premios cedidos por las casas distribuidoras.

Toda esta serie de fantasías que semejan realidades o bien realidades que parecen fantasías, serán en conjunto la fiesta de los cineastas, ya que dicho baile de máscaras y su concurso de disfraces, constituirán un verdadero acontecimiento, no sólo por el éxito que le aseguran los elementos de la cinematografía, sino por todos cuantos entusiastas del cinema, se sienten atraídos por los alicientes que brinda esta fiesta, cuya originalidad la coloca en lugar destacado entre todas las que han de celebrarse estos Carnavales.

En el Cinema Metropol, podrá ver los pavimentos magnesianos de la

Casa F. Blasi

Paseo San Juan, 154 - Teléf. 52880

**El máximo éxito de la temporada**

en el

**CATALUÑA**

lo ha constituido el estreno de

**MATER DOLOROSA**

interpretada por

LINE MORO

JEAN GALLANT

SAMSON FAINSIBER

**No dejen de verla pues está escrita y filmada**

para las madres incomprendidas

para los hombres celosos

para los que aman furtivamente

para todas las personas de corazón



**Todos los días podrá verla en el Cataluña**



FilmoTeca

de Catalunya

EN ESTE NÚMERO:

¿Quiénes son,  
en la  
actualidad,  
el astro  
y la estrella  
favoritos?

por Cecilia A. Mantua

Año II  
N.º 17

8 de Febrero  
1934

25

Céntimos

# CINE ART

Redacción y  
Administración  
Paseo de Gracia, 89  
Teléfono 80522  
BARCELONA

LA MODERNA  
REVISTA DE  
CINEMATOGRAFIA  
todas las semanas  
Director: J.-J. MIÑANA

